



願世間沒有離散

身為大學生的我們第一次近距離感受到戰爭，體會到深藏在人心的傷痕；
每場發放中，孩子緊緊擁抱我們表達感謝，我們也張開雙臂，
希望他們能用最純真的心去感受世界的美好。

撰文、相片提供・陳皓昀（波蘭慈濟志工）

我 十八歲到波蘭讀書，這是我第一次離開家生活，也想起媽媽常告訴我的「因緣際會」。小時候還無法深刻體會其含義，長大後才理解緣分，讓我們在世界上相遇。

感恩父母給我的愛與支持，無論遇到什麼困難，總在我左右陪伴，讓我心裏充滿愛，並且散播給更多人。

媽媽時常和我分享她心目中的慈濟，許多溫暖的人聚集在一起關懷苦難人，也和我分享證嚴上人講述的法。有機會回到靜思精舍，體驗日常，參加早課，很感恩精舍家人們細心點撥；也很感恩何敏滄師伯安排，在我國中時，有幸參與高雄慈濟外語隊，學習說慈濟的故事。在有經驗的老師帶領下，我們以英語讀誦佛法，我也見識到如何在與外國來賓交流時翻譯慈濟。

感恩與我一同上課的師兄姊們耐心指導，全英語的授課讓我

在波蘭留學時，協助逃離俄烏戰爭的烏克蘭難民，能順利介紹慈濟的精神與行動。

在萬千困境中點亮一盞燈

二〇二二年二月二十四日，俄烏戰爭發生，這段無法挽回的遺憾，已持續三年。鄰近烏克蘭的波蘭東部盧布林，成為難民離境後首站之一；孩童被迫與父親分離，隨著母親來到這陌生的城市。語言不通、身無分文、居無定所的漂泊，正是慈濟救援的對象。

感恩來自德國的陳樹徽師姑，到盧布林與我們留學生一起討論發放的細節，分享國際賑災的經驗和心得。透過視訊，我們與遠在花蓮的精舍師父與師兄姊討論援助行動，上人叮嚀：「救援不能等。」

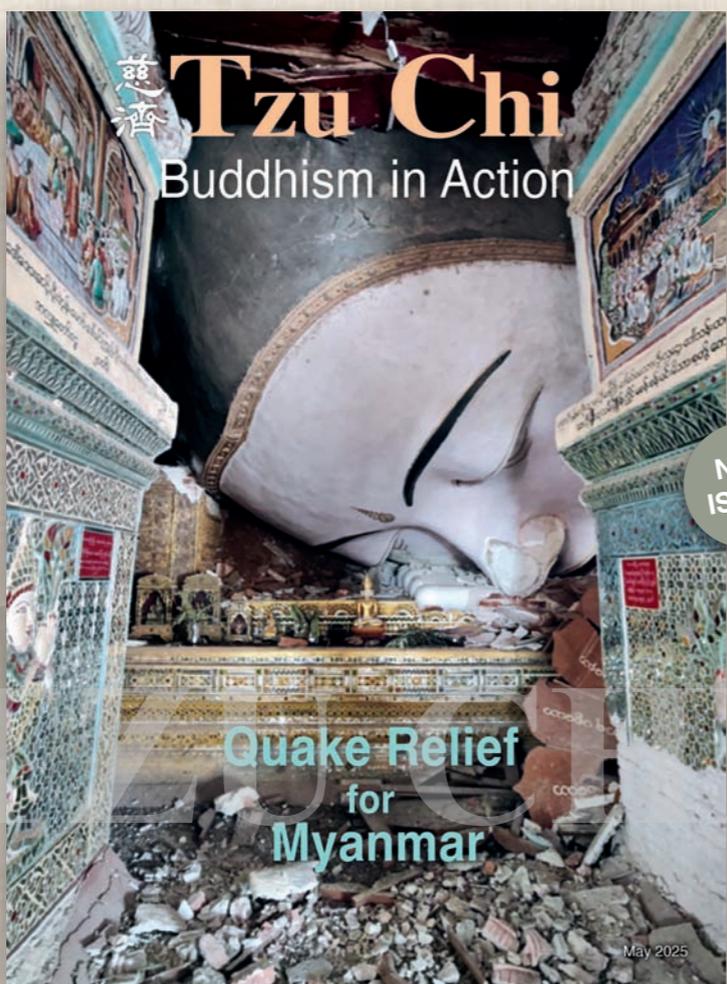
我們第一次近距離感受到戰爭，體會到深藏在人心裏的傷痕；雖然發放事務有太多不確定

今年四月十二日，慈濟於波蘭盧布林的明愛會會所為烏克蘭難民家庭舉辦例行發放；距離二〇二二年首次發放已三年，臺灣留學生陳皓昀（中）感恩一起經歷這段時光的烏克蘭志工們，也看到彼此的成長。

性，困難重重，但阻擋不了我們想要付出的心。在二〇二二年四月二日於盧布林的大學開放空間，舉辦第一次發放，致贈連鎖超市購物卡與慈濟環保毛毯。

那天氣溫攝氏零下六度，下著暴風雪；我們早來到現場布置，把一箱箱毛毯搬進室內，希望在這寒冬中送上溫暖。從天剛亮就出門忙到翌日凌晨，讓我感覺到緊急援助的不容易。第二天發放在明愛會的收容所進行，母親們帶著孩子們來領取，我們就陪伴孩童玩遊戲和唱歌。

這三年來，盧布林的慈濟志工們陪伴著烏克蘭難民，一步步



《慈濟》英文雙月刊

於一九九四年春創刊，以流暢易懂的英文
報導全球真善美人事物，啟發眾人的愛與善心，進而共同行動
創造更和諧美好的世界



- 臺灣地區讀者，單本一年份郵資 NT\$80
- 更多數量需求請洽讀者服務專線：
02-28989000 分機 1165
- 海外地區讀者請洽當地慈濟分會索取
- 《慈濟》英文雙月刊網站閱讀請掃 QR code

開啟新的生活。我們每月固定舉辦發放，每場至少兩百人；迄今已完成超過五十場、發出一萬張以上的購物卡。

我永難忘記那些感人的時刻：小孩露出天真笑容，緊緊擁抱我們，表達感謝；志工們也張開雙臂，希望孩子們能用最純真的心去感受世界的美好。我想這就是我持續做志工的動力——一分愛的傳遞。

我們在開學前舉辦「微笑的書包」活動，讓孩子們有筆有紙來完成作業。我們前往小王子兒童臨終關懷中心，送上生活物資；許多孩子已沒有自理生活的能力，身體一天天衰弱。這些悲劇雖讓人心痛不捨，卻也讓我反思，珍惜當下的和平，提醒我們生活中其實有很多純粹的幸福。

我想起「大愛能化解仇恨與敵對」這句靜思好話，難民們或許對未來恐慌不安，生活支離破碎，我們願在這萬千困境中，為

他們點亮一盞燈，讓他們感受到愛，勇敢面對生活。

在波蘭我們成為一家人

一開始，波蘭並沒有慈濟，但慈濟志工從歐洲、美國和臺灣各地前來盧布林關懷。大家不求回報，願意付出時間與能力來幫助他人，還有許多在戰爭後加入慈濟的烏克蘭人，一起討論如何讓難民適應波蘭的新生活。慈濟也聘請有教育經驗的老師，教導他們波蘭語，協助通過資格檢定，能與他人交流，融入生活與職場。

我還記得二〇二二年五月，慈濟在盧布林舉辦了波蘭第一次浴佛典禮，超過兩百人齊聚一堂，為天下和平祈禱。在那一刻，不同宗教與文化的人們聚在一起，在心裏和家人團聚。

我感謝奧地利的慈直師姑，像家人一樣對待我。志工共修

時，她會煮拿手菜，一解我們的思鄉之愁，她也總是彎著腰祝福每位慈濟家人。

隨著共修課程展開，愈來愈多烏克蘭人加入慈濟大家庭；年紀最小的烏克蘭志工只有八歲，與姊姊、媽媽一起行善。小志工們經歷悲歡離合，漂泊異地，直到在盧布林找到落腳處；他們加入慈濟每場的發放，也帶來新氣象。

小志工們態度認真，也和我用英文交流，分享在學校的點點滴滴。即使面對升學壓力，他們依然自願擔任志工。我希望善的循環能讓他們忘記悲傷，得到幸福。

感恩每一位慈濟志工默默的付出，透過行動展現愛與溫暖。這幾年的人道援助讓我領悟：有因緣就要多造福，和平需要每個人共同守護，才能有幸福與安定的生活。希望所有孩童能逐漸釋放過往的陰影，迎向嶄新的未來。

願世間沒有離散。

